



**RITELLO**<sup>®</sup>  
**MANUAL DEL PROPIETARIO**

EL MEJOR SISTEMA DE PURIFICACIÓN

E D I C I Ó N   R E N A I S S A N C E

HECHO EN SUIZA

# Ritello® utiliza agua "de la forma que lo haría la madre naturaleza" para atrapar el polvo y la suciedad no deseada en su hogar.

## Estimado propietario de Ritello

Gracias por comprar el purificador de hogar Ritello!

Librex, la orgullosa creadora del sistema Ritello, cuenta con más de 30 años de experiencia en sistemas de Purificación de aire a través de agua. La serie R2 de Ritello, "Edición Renaissance" es su última creación, siendo actualmente el sistema de limpieza más avanzado del mercado.

Su nuevo sistema es adecuado para uso doméstico o de oficina. La nueva Ritello R2 se inspira en el concepto de la madre naturaleza, pero a la inversa. Usando solo agua, recoge el polvo y la suciedad en su depósito de agua, y devuelve aire limpio, fresco, lavado por agua, en su casa u oficina para que pueda disfrutar de un ambiente sano y limpio. Su colorida pantalla permite al usuario elegir la velocidad necesaria para los diferentes tipos de limpieza.

La nueva Ritello R2 "Edición Renaissance" es producida con precisión por Librex en Suiza para ofrecerle la calidad y la innovación que usted necesita.

## **GARANTÍA** (Registre su Ritello en [www.librex.com](http://www.librex.com))

Librex proporciona a sus distribuidores autorizados una garantía de tres años por el sistema Ritello con sus correspondientes accesorios. La garantía no cubre el neutralizador Hepa, ni el desgaste normal derivado del uso de los productos. Librex solicita a cada Distribuidor autorizado que se encargue de emitir y entregar al cliente (usuario final) un escrito con la misma garantía que recibió de Librex, para que el cliente pueda beneficiarse de la misma.

Por favor, tómese su tiempo y lea detenidamente todas las instrucciones de instalación y las medidas de precaución antes de poner su Ritello en funcionamiento. Se requiere un mantenimiento periódico para que la unidad funcione de forma efectiva.

---

*El sistema Ritello® es un producto de Librex. Librex vende Ritello a sus DISTRIBUIDORES RITELLO® AUTORIZADOS, para su reventa por medio de sus DISTRIBUIDORES Y SUS AGENTES ÚNICAMENTE POR MEDIO DE DEMOSTRACIONES QUE SE REALIZAN EXCLUSIVAMENTE A LOS USUARIOS FINALES. Cualquier producto adquirido en cualquier otro canal de ventas, no está cubierto por el fabricante o por cualquier otra garantía dada por los distribuidores autorizados.*



## LEA SU MANUAL DE INSTRUCCIONES CON MUCHA ATENCIÓN

En este manual usted encontrara información útil sobre cómo mantener su Ritello en óptimas condiciones de trabajo.

## CONSEJOS PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS

Usted podrá resolver los problemas más comunes siguiendo las sencillas instrucciones indicadas en la sección solución de problemas.

## SERVICIO AL CLIENTE

En caso de que usted no pueda encontrar respuesta para un problema en la sección de solución de problemas, no dude en contactarse con el distribuidor local a quien le ha comprado su Ritello. La información de contacto puede encontrarse en la contratapa de este manual, o puede comunicarse con nuestras oficinas centrales en [www.ritello.com](http://www.ritello.com) o [info@librex.com](mailto:info@librex.com)

## NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL CLIENTE DE RITELLO

Después de que su Ritello completa el control de calidad en la fábrica, se le agrega un número de serie para los siguientes fines:

. Identificación de **PROPIEDAD**

. Identificación de **GARANTÍA** para su distribuidor

. **COMPROBANTE** de haber pasado los controles de calidad y que es un producto genuino de Librex.

Todos los nuevos productos de Ritello deben ser vendidos con el número de serie en el lugar indicado en el diagrama adjunto. Si no se encuentra este número, Librex no se hace responsable de ningún reclamo como el origen, antigüedad, o estado de la unidad. Si no puede encontrar el número de serie, por favor contactar con nuestro departamento de servicio al cliente:

Tel: (00961) 1 87 87 24 Fax: (00961) 1 87 85 30 o por correo Electrónico: [info@librex.com](mailto:info@librex.com)

- p 1 Mensaje de Librex y Garantía Escrita
- p 2 Número de identificación del Cliente de Ritello
- p 3 Medidas de seguridad importantes
- p 4 Identificación de las partes de Ritello
- p 5 Utilización de su Ritello (Serie R2)
- p 6 Consejos de uso
- p 7 Como usar los accesorios de Ritello
- p 8 Consejos de cuidado y limpieza
- p 9 Consejos de cuidado y limpieza
- p 10 Solución de problemas de la unidad principal
- p 11 Descripción del Powerbrush (Cepillo eléctrico)
- p 12 Powerbrush - instrucciones de seguridad importantes
- p 13 Powerbrush - instrucciones de seguridad importantes
- p 14 Montaje y funcionamiento del Powerbrush
- p 15 Limpieza con el Powerbrush.
- p 16 Más accesorios opcionales de Ritello
- p 17 Solución de problemas del Powerbrush
- p 18 Certificado del centro de Medicina Preventiva para Ritello



El NÚMERO DE SERIE consta de 7 dígitos empezando con la letra "R".

Por favor, **LEA DETENIDAMENTE** antes de utilizar su Ritello. Utilizar solo **PRODUCTOS ORIGINALES** de Ritello. Para uso únicamente de **INTERIORES**.

1. Conecte la unidad a una toma de corriente con una tensión nominal adecuada.
2. No tire o empuje el equipo por el cable. Usar únicamente en interiores. Mantenga el cable eléctrico alejado de bordes filosos y superficies calientes.
3. Si la unidad sufre algún daño, no funciona correctamente, se ha caído, dejado a la intemperie o se ha caído al agua, devolver a su distribuidor para comprobar su estado.
4. Su Ritello está equipada con un sistema de cable retráctil. No trate de meter el cable por la fuerza. Solo tire suavemente del cable para retraerlo de vuelta en el compartimento inferior.
5. No limpie material ardiendo o humeante como cigarrillos, cenizas calientes o fósforos. No utilice su máquina para la limpieza de líquidos inflamables como combustible y no use la máquina donde existan esos materiales. No utilice su máquina con las manos húmedas.
6. Ritello está equipado con un interruptor de seguridad para impedir su funcionamiento si el tanque no está debidamente colocado. **NO INTENTE ANULAR ESTA CARACTERÍSTICA DE SEGURIDAD.**
7. Desenchufe la máquina antes de realizar su mantenimiento y limpieza.
8. Desenchufe su Ritello cuando no esté en uso. Apague el interruptor principal. Sujete del enchufe para desconectar la máquina de la toma de corriente, para evitar dañar el cable. No tire o arrastre por el cable. No utilice el cable como manija. No cierre la puerta sobre el cable. No ponga el aparato sobre el cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes. No utilizar Ritello o su accesorio para destapar desagües. Si los gases de la alcantarilla son aspirados, podrían causar daños.
9. Nunca toque un fregadero de metal, tubería de agua fría o caliente con una mano, mientras toca las partes metálicas de cualquier aparato eléctrico. Su cuerpo podría completar un circuito eléctrico a tierra. No toque el enchufe o electrodomésticos con las manos mojadas.



## PRECAUCIÓN

Los accesorios de la aspiradora, tales como la manguera electrificada con cabezal de limpieza motorizado, y el rociador con bomba contienen conexiones eléctricas y no son partes que puedan repararse.

Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) que no tengan las debidas capacidades físicas, sensoriales, mentales, experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados por personas responsables de su seguridad, tengan una correcta supervisión, y se les hayan dado las instrucciones concernientes al uso de la máquina.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con la máquina. En caso de que el cable de alimentación esté dañado, únicamente el fabricante, el agente de servicio técnico o una persona calificada debe reemplazarlo para evitar cualquier peligro.

- Puede descargar una copia electrónica de este manual del propietario en [www.ritello.com](http://www.ritello.com) o contactar a [customerserv@librex.com](mailto:customerserv@librex.com) para recibirlo por correo electrónico.

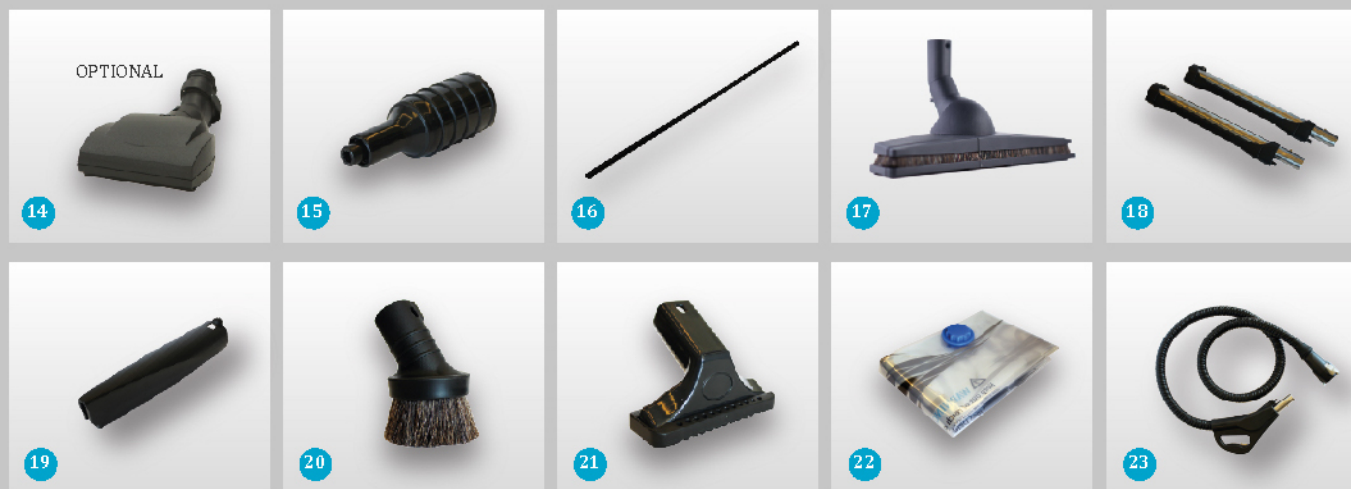
### Eliminación correcta de este producto



Esta marca indica que este producto no debe ser descartado con otros residuos domésticos en toda la Unión Europea. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por falta de control en la eliminación de residuos, recicle este producto responsablemente para promover el uso sustentable de recursos naturales. Para devolver su dispositivo usado, por favor utilice los sistemas de devolución y reciclado, o contacte al Distribuidor donde adquirió el producto para que sea reciclado de forma segura.

- “Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años o más y personas con discapacidad física, capacidades sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado supervisión o instrucción sobre el uso del aparato de una manera segura y entienden los peligros involucrados.”
- “La limpieza y la mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.”

- |   |   |
|---|---|
| 1. Unidad principal                           | 13. Pedal del carro                                 |
| 2. Enrollacables                              | 14. Cepillo impulsado por aire<br>(mini Powerbrush) |
| 3. Salida de aire                             | 15. Soplador  |
| 4. Porta accesorios                           | 16. Varilla   |
| 5. Pantalla                                   | 17. Cepillo de pisos y paredes                      |
| 6. Mango                                      | 18. Caños telescópicos                              |
| 7. Botón de encendido + / -                   | 19. Esquinero                                       |
| 8. Enchufe eléctrico Rollbrush                | 20. Plumero   |
| 9. Apertura para entrada de aire<br>corrediza | 21. Limpia tapizados                                |
| 10. Trabas del tanque de agua                 | 22. Bolsa de vacío                                  |
| 11. Tanque de agua                            | 23. Manguera eléctrica<br>(mango de pistola)        |
| 12. Carro                                     |   |



Para comprar accesorios y repuestos, contacte un distribuidor autorizado de Ritello.



## CONECTE EL CABLE ELÉCTRICO A LA TOMA DE CORRIENTE

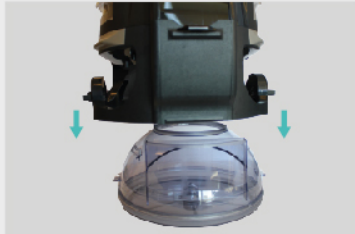
a. Tire el cable de la alimentación de su ranura y enchufe en la toma de corriente de la pared asegurándose de que coincida con la clasificación de voltaje. Presione el botón (1) para encender la unidad y luego el botón (+) para aumentar la velocidad o (-) para la disminuir. Usando la pantalla de visualización usted puede elegir la velocidad necesaria para la tarea deseada.



b. Para retraer el cable, tire suavemente hacia usted mientras sostiene el extremo del conector para evitar golpes o daños.

## LLENAR EL RECIPIENTE DE AGUA

Llene el recipiente con agua fría hasta el nivel mínimo/máximo indicado en el depósito. Nunca llenar por encima de la línea máxima del nivel del agua. Cuando el agua se vuelve opaca, llena de pelusa y suciedad, vacíe el recipiente y vuelva a llenar con agua limpia. Para disfrutar de olor agradable en el ambiente mientras limpia, agregue dos tapas de perfumes Ritello.



## COLOCACION DE LA UNIDAD PRINCIPAL EN EL RECIPIENTE DE AGUA

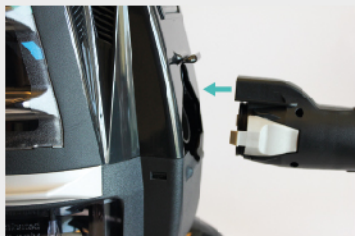
Coloque el cuerpo principal de su unidad sobre el depósito de agua para alinear la entrada de aire de ambos. Luego, bloquee las cerraduras de ambas partes para garantizar la correcta instalación.

*LA UNIDAD NO FUNCIONARA SI EL DEPÓSITO DE AGUA NO ESTA CORRECTAMENTE COLOCADO.*



## COLOCACION DE LA UNIDAD PRINCIPAL EN EL CARRO

Coloque la unidad sobre el carro inclinando el extremo delantero ligeramente hacia arriba de modo que el labio en la parte trasera de la unidad se deslice por debajo del labio en la parte posterior, luego suelte el extremo frontal hacia abajo para bloquearlo.



## COLOCAR Y QUITAR LA MANGUERA

Inserte la manguera en la entrada de aire hasta que encaje. Asegúrese de comprobar el acople correcto tirando de la manguera ligeramente. Para quitar la manguera, presione las cerraduras laterales y quite la manguera de la unidad.

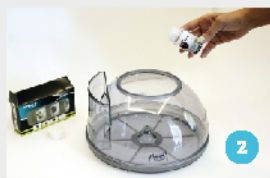
- No utilice su máquina sin agua
- ASEGÚRESE de respetar el nivel de agua indicado en el depósito
- No llenar en exceso

Start by pressing the (I) button, then increase the speed depending on the desired task by pressing on the (+) button, and/or decrease the speed by pressing (-).



## 1. AIR CLEANING

Select the lowest speed "AIR". With pollution on the rise (specifically indoors), it is essential to wash the indoor-air with water. Simply, pour water into the water basin up to the Min/Max level and let the Ritello purify the ambient air for you and your family.



## 2. HUMIDIFY & AROMATIZE

During certain periods of the year, the indoor air becomes dry and unpleasant. Turn your Ritello ON while using only the main unit without any tools or the hose, add a few drops of the Ritello perfumes into the water-basin and smell the air instantly freshened. (Use only genuine Ritello fragrances in the water basin).



## 3. ATTACHMENT CADDY

To keep your Ritello accessories handy, slip the Attachment Caddy at the backside of the Ritello onto the 2 slides located on either side. Press downward to lock in place. Insert each tool in its designated place as indicated by its resembling icon.



## 4. AIR WASH TIMER

To activate your Ritello's AirWash Timer, press and hold your finger on the "ON" button (Pic.a) for 6 seconds until the first triangles blink. Once the first 2 triangles are blinking, wait another 6 seconds and the Ritello will turn on by itself for 30 minutes.

### To increase the time for 60 minutes

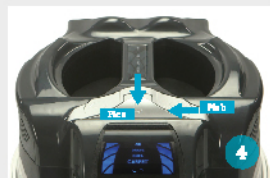
Press and hold your finger on the "ON" button (Pic.a) for 6 seconds until the first 2 triangles blink, then immediately press the "+" button (Pic.b) for the second 2-Trapeziums to blink. Once blinking, wait another 6 seconds and the Ritello will turn on by itself for 60 minutes. (Do not increase the speed - Timer works only on the Air mode)

### To increase the time for 90 minutes

Press and hold your finger on the "ON" button (Pic.a) for 6 seconds until the first 2 triangles blink, then immediately press the "+" button (Pic.b) for the third 2-Trapeziums to blink. Once blinking, wait another 6 seconds and the Ritello will turn on by itself for 90 minutes.

### To increase the time for 120 minutes

Press and hold your finger on the "ON" button (Pic.a) for 6 seconds until the first triangles blink, then immediately press the "+" button (Pic.b) for the fourth triangles to blink. Once blinking, wait another 6 seconds and the Ritello will turn on by itself for 120 minutes.





## CEPILLO PARA SUELO Y PAREDES

Es utilizado para la limpieza de pisos, baldosas o paredes. Conéctelo en el tubo telescópico. Use la velocidad de alfombra para mejor limpieza.



## PLUMERO

Ideal para limpiar lámparas, cortinas, pantallas de televisión, zócalos, sistemas de sonido, plantas artificiales y cuadros. Se puede colocar en la pequeña extensión de metal de la manguera o en el tubo telescópico.



## LIMPIA TAPIZADOS

Para limpiar tapicerías, sillas, cortinas, escaleras alfombradas, almohadas, mantas y la mayoría de las superficies de tela.



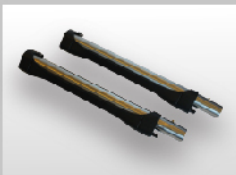
## ESQUINERO

Alcanza los huecos entre los muebles y almohadones, radiadores y los bordes de las ventanas.



## PERFUMES

Una selección de 4 diferentes aromas, para aromatizar su hogar /oficina durante las tareas de limpieza. Simplemente ponga unas gotas en el depósito de agua, encienda su Ritello y disfrute el aroma de un jardín dentro de su casa u oficina.



## TUBOS DE LIMPIEZA

Inserte los tubos en la pequeña extensión de metal de la manguera.



## SOPLADOR

Ideal para inflar globos (cumpleaños), balones de playa, juguetes inflables y colchones de aire. Inserte la manguera en la salida de aire (localizada en la parte trasera de la maquina) el soplo de aire puede servir para expulsar el polvo de zonas difíciles de limpiar, como sus teclados, etc.



## VARILLA DE ALARGUE

La varilla de alargue puede llegar a zonas de difícil acceso, como heladeras, entre o bajo electrodomésticos, armarios o muebles. Puede utilizarse para cualquier aspiración o en el modo para soplar. Para usar como soplador, abra la tapa de la salida de aire en la parte de atrás y coloque la manguera. Conecte la manguera a la abertura de escape. Ponga la varilla de alargue sobre el accesorio soplador y posteriormente coloque ambos accesorios en la extensión de metal de la manguera.



## MINI POWERBRUSH (OPCIONAL)

El mini powerbrush es ideal para escaleras y tapicería, incluso en colchones para recoger la piel muerta y reducir los ácaros. Tiene un cepillo eléctrico giratorio. Usar en la velocidad máxima para obtener el mayor rendimiento.



## BOLSA DE VACIO

Esta bolsa con cierre tiene tamaño que sirve para sus mayores cojines. Colocando estos dentro de la bolsa, puede aspirar el polvo del interior de las almohadas. Para ventilar su colchón con aire limpio-lavado, simplemente quite la tapa de la salida de aire y conéctala a la salida de aire.





## MANTENIMIENTO DE SU HEPA

- Retire la tapa trasera
- Utilice un destornillador para quitar los 2 tornillos
- Tire la carcasa del hepa hacia fuera
- Enjuague el Hepa utilizando AGUA PURA Y FRIA DE LA CANILLA (no usar jabón o detergente)
- Agite el hepa enérgicamente boca abajo (no tire por los bordes) para eliminar el exceso de suciedad o agua
- Reinstalar el Hepa en el panel trasero siguiendo los pasos en orden inverso (no poner en funcionamiento la unidad sin el neutralizador Hepa colocado).

*EL HEPA NO ES UN ELEMENTO ESTÁNDAR EN TODAS LAS UNIDADES RITELLO.*

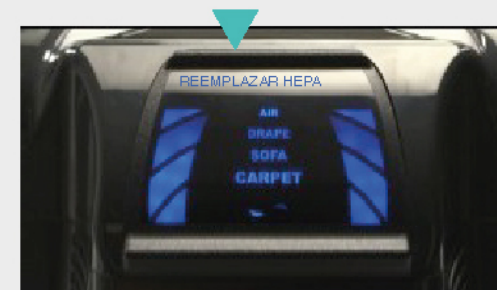
## PRECAUCIÓN

Apagar la maquina antes de realizar el mantenimiento del Hepa.



## DESATASCAR LA MANGUERA EN CASO DE OBSTRUCCIÓN

Cuando note una pérdida de flujo de aire mientras usa la manguera, puede haber un objeto dentro que la obstruya. Para eliminar la obstrucción, conecte la manguera en la parte trasera de la unidad, asegurándose de que ambas trabas estén bloqueadas. Simultáneamente, coloque el mango de la manguera en la entrada de aire en la parte delantera de Ritello. Encienda la unidad y agite la manguera para ayudar a que cualquier suciedad dentro de la manguera fluya y sea atrapada en el recipiente de agua de Ritello.



Cada 100 horas de uso, el equipo Ritello mostrará "reemplazar HEPA" en su pantalla.

Este mensaje es solo para recordarle que su filtro HEPA debe ser inspeccionado, preferentemente por un servicio técnico autorizado Ritello para asegurar un óptimo rendimiento.

Para borrar el mensaje "Reemplazar HEPA" de su pantalla, presión/mantenga presionado por 6 segundos los botones (+) y (-) simultáneamente, utilizando dos dedos. Luego de 6 segundos el mensaje "reemplazar HEPA" desaparecerá.



## SIEMPRE VACIE Y LIMPIE EL DEPÓSITO DE AGUA

No limpie demasiado tiempo con un solo llenado de agua. Compruebe siempre el agua durante la limpieza para evitar malos olores y la proliferación de gérmenes y bacterias. Enjuagar y secar el depósito de agua minuciosamente. Es recomendable cambiar el agua con frecuencia cuando realizamos una limpieza general de la casa o de la oficina.



Lavar el interior del depósito de agua y secar bien con un paño suave. Después de hacer la limpieza con su Ritello, quite el recipiente de agua y elimine el agua sucia antes de guardar la unidad.



## RETIRAR Y LIMPIAR EL SEPARADOR

Cuando el símbolo de “limpiar separador “ parpadea en la pantalla de visualización, quite el separador y límpielo usando el pequeño cepillo (lavar y cepillar con agua fría). Si es necesario, utilizar una llave para aflojar la tuerca del separador.

## LIMPIAR Y SECAR LA JUNTA DEBAJO DEL SEPARADOR.

Después de limpiarlo, inmediatamente coloque el separador de nuevo en la unidad principal (apriete a mano) para que la unidad funcione correctamente.

*No fuerce el separador en el eje roscado.*



Para eliminar la señal de “limpiar separador”, mantenga presionado el botón (-) por 6 segundos.

## PRECAUCIÓN

No aspirar sustancias tales como petróleo, grasa, cenizas, cerámica, polvo seco de paredes y materiales tóxicos.

**NUNCA ENCIENDA SU RITELLO SIN AGUA DENTRO DEL DEPÓSITO (MIN 2 L)**

Cada parte de Ritello ha sido cuidadosamente inspeccionada. Si ocurre algún problema menor, por favor siga los siguientes consejos de solución de problemas que pueden ayudar a identificar y corregir el problema. Si no puede resolverlo, póngase en contacto con un distribuidor de Ritello para obtener servicio. Cualquier procedimiento de reparación no listado a continuación debe ser realizado por un Distribuidor Autorizado de Ritello o por el centro de servicio.

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLE	SOLUCION POSIBLE
<b>La unidad principal no funciona</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La entrada de aire podría estar obstruida con desechos</li> <li>La unidad no está bien ensamblada</li> <li>Ritello puede no estar bien colocada sobre el depósito de agua.</li> <li>Cable, botón de encendido o unidad defectuosa.</li> <li>El depósito de agua puede no estar en su lugar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpiar los desechos cuidadosamente</li> <li>Verificar todas las piezas y conectar ambas trabas correctamente</li> <li>Asegúrese que la maquina está correctamente colocada</li> <li>Contactar su distribuidor local de Ritello o el servicio Técnico</li> <li>Verificar que todas las piezas están en su lugar</li> </ul>
<b>Insuficiente paso de aire</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Máquina mal ensamblada</li> <li>Accesorios conectados, manguera, caños o power nozzle</li> <li>La máquina está funcionando a baja velocidad</li> <li>El neutralizador Hepa necesita limpieza o remplazo</li> <li>El separador está sucio</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificar que la máquina está colocada correctamente</li> <li>Retirar la suciedad de la zona obstruida</li> <li>Aumentar la velocidad de la máquina para desobstruir la zona atascada</li> <li>Quitar y limpiar o sustituir el HEPA</li> <li>Quitar el separador y el cepillo para lavar con agua fría</li> </ul>
<b>Insuficiente filtración</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bajo nivel de agua en el depósito de agua</li> <li>Excesiva Agua Sucia dentro del depósito</li> <li>Rotura del Neutralizador Hepa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Llenar el depósito de agua en el nivel indicado</li> <li>Cambiar el agua con frecuencia durante las limpiezas largas</li> <li>Contactar su distribuidor local de Ritello o el servicio técnico</li> </ul>
<b>Mucha espuma en el agua del depósito</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jabón contaminante en el depósito de agua</li> <li>Depósito de agua demasiado lleno</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sustituir el agua y limpiar el depósito de agua</li> <li>Llenar el depósito de agua con el nivel correcto tal como está indicado</li> </ul>
<b>Mal olor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Depósito de agua mal limpiado</li> <li>Separador tapado o sucio</li> <li>Neutralizador HEPA húmedo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpiar el depósito de agua y usar los perfumes</li> <li>Quitar y limpiar el separador</li> <li>Ver la manutención del neutralizador hepa en la página 8</li> </ul>
<b>Sobrecalentamiento de la unidad, u olor a quemado</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Enchufe de la máquina, manguera, accesorios, power nozzle</li> <li>Maquina mal conectada con el depósito de agua</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpiar la suciedad de la zona obstruida</li> <li>Verificar que la máquina está correctamente colocada y bien agarrada por sus trabas.</li> </ul>
<b>Sonidos o vibración diferente</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Separador tapado o sucio</li> <li>Deposito del agua sobrellenado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retirar y limpiar el separador</li> <li>Vaciar y llenar el depósito de agua con el nivel correcto tal como está indicado</li> </ul>



El cepillo eléctrico está sólo disponible como accesorio opcional. Para más información, contactar el distribuidor autorizado de Ritello.

## **Cuando utilice un aparato eléctrico, observe siempre las precauciones básicas de seguridad Incluyendo las siguientes:**

### **FUNCIONAMIENTO**


- El cepillo eléctrico es un accesorio motorizado diseñado especialmente para Ritello.
- Este cepillo eléctrico debe ser utilizado solamente para uso en interiores para aspirar y cepillar superficies del suelo seco. Jamás utilizar en personas o animales.
- El cepillo eléctrico no está destinado a ser utilizado por personas que carecen de capacidades físicas, sensoriales, mentales o experiencia con la máquina. El individuo no debe usarlo sin supervisión o instrucción de una persona responsable.
- Antes de utilizar el cepillo eléctrico, la manguera eléctrica, o caños eléctricos, comprobar si hay daños visibles externamente. No ponga en funcionamiento las piezas dañadas en ninguna circunstancia.
- Todos los trabajos de reparación deben ser realizados por un técnico calificado de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales de seguridad.
- No permita que la aspiradora o el cepillo eléctrico se mojen. Limpiar solamente con un paño seco o ligeramente húmedo. Los conectores de enchufe no deben entrar en contacto con agua.


### **NIÑOS**


- No permita que la aspiradora se utilice como juguete. Se debe prestar mucha atención cuando se usa cerca de los niños.


## USO


- Para evitar el riesgo de lesiones mientras pasa la aspiradora, no toque el cepillo giratorio mientras está en funcionamiento. Peligro de lesiones.
- Mantener los objetos sueltos, tales como cortinas, bufandas y otras prendas de vestir alejados del cepillo eléctrico. Podrían ser aspirados y enrollados en el cepillo giratorio.
- No aspirar objetos pesados, duros o con bordes afilados. Podrían causar un bloqueo y dañar el cepillo eléctrico.
- No aspirar nada que esté quemándose o en llamas, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes. La unidad podría incendiarse.
- No utilizar Ritello para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina o usarlo en áreas donde pueden estar presentes.
- No utilizar el cepillo eléctrico para recoger líquidos o suciedad húmeda. Esto podría perjudicar la seguridad eléctrica. Esperar a que la alfombra recién lavada con champú se seque.

 **ADVERTENCIA:** Para evitar el riesgo de choque eléctrico, NUNCA recoger agua o cualquier otro fluido con el cepillo eléctrico.

 **PRECAUCIÓN:** Utilizar el cepillo para aspirar en seco solamente. No utilice en exteriores o en superficies mojadas.

 **PRECAUCIÓN:** Nunca recoja objetos sólidos o afilados con el cepillo eléctrico Ritello. Los objetos tales como alfileres, horquillas de pelo, tachuelas, crayones o lápices pueden causar daño al rodillo del cepillo o a la correa.

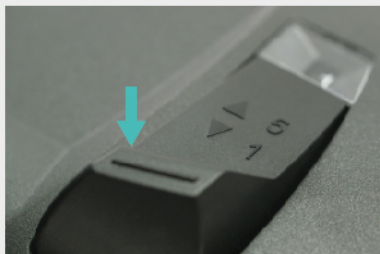
 **PRECAUCIÓN:** Siempre asegúrese de que su Ritello esté desenchufada antes de conectar su cepillo eléctrico.

 **PRECAUCIÓN:** Siempre desconecte la unidad del suministro eléctrico durante el mantenimiento.



## ENSAMBLADO

Inserte la parte inferior del tubo inoxidable con el extremo macho hacia abajo en el cuello del pivote de apertura del cepillo eléctrico. Presione el tubo hacia abajo hasta que haga clic en el bloqueo del botón. Conecte la manguera electrificada en la abertura superior del tubo.



## AJUSTE DE ALTURA

Puede seleccionar una de las 5 ALTURAS del cepillo al suelo. Se mostrará el ajuste seleccionado.

El ajuste 1 - Más cercana al suelo

El ajuste 5 - Más alta distancia del suelo

## OPERACIÓN

- a. Enchufe su Ritello
- b. Gire el interruptor de encendido a modo de "alfombra".
- c. Para desbloquear el cuello del cepillo eléctrico, presione con el pie izquierdo en el pedal de liberación. Luego, tire el conjunto del tubo hacia atrás.
- d. Apriete el gatillo en el mango de manguera de agarre de pistola para activar el cepillo eléctrico. Libere el gatillo para desactivar la alimentación.
- e. Camine con el cepillo eléctrico lentamente hacia adelante y hacia atrás sobre la alfombra y vea la suciedad desaparecer.
- f. Para bloquear el cepillo eléctrico en la posición vertical, tome el conjunto del tubo y empuje hacia adelante hasta que el conjunto del tubo y el cuello de pivote estén bloqueados en el cuerpo del cepillo eléctrico.
- g. Para desconectar el cepillo eléctrico del tubo, presione con el pie en el pedal del cuello y tire del tubo hacia arriba.





## INTERRUPTOR DE ENCENDIDO / APAGADO EN LA MANGUERA

La manguera eléctrica está equipada con un interruptor en su mango-pistola, que permite que el cepillo eléctrico se encienda y se apague por separado.



## UTILIZANDO EL CEPILLO ELÉCTRICO

Para obtener los mejores resultados, mueva el cepillo eléctrico lentamente hacia adelante y hacia atrás sobre la alfombra. Flecos de alfombras se pueden cepillar planos, si se desliza cuidadosamente la aspiradora en la dirección correcta (desde la alfombra hacia el suelo).





*Para obtener más información sobre estos productos, por favor póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Ritello.*

## AQUAJET



El limpiador de alfombras Aquajet puede ayudar a eliminar manchas difíciles. Utilice la solución de limpieza de alfombras Ritello con el Aquajet para obtener resultados superiores de limpieza.

## SQUEEGEE



Squeegee (cepillo duro / suave) es otro cabezal de boquilla opcional que se puede conectar en el cuerpo de Aquajet para limpiar y restregar los suelos. Girar el lado de la esponja y utilizar la goma del SQUEEGEE para secar los suelos.

## MINI CEPILLO ELÉCTRICO



El Mini Cepillo eléctrico es una boquilla eléctrica ligera hecha específicamente para limpiar superficies más pequeñas, tales como tapicería, escaleras e interiores de automóviles.

## PURELLO



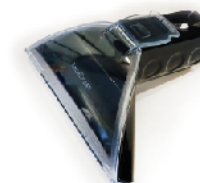
El Purello ofrece una sensación de aire fresco dentro de su hogar. Vierta unas gotas de fragancia Ritello en el recipiente de agua de Purello y experimente el olor de un jardín dentro de su hogar.

## SPRAY-PISTOLA Y FORMADOR DE ESPUMA



Llene de agua el recipiente de pulverización, colóquelo en la manguera y enchúfela en la parte de atrás de la unidad principal. Encienda su Ritello. Conectar el accesorio espumador en el recipiente de pulverización, luego llene con el champú líquido de Ritello (70% agua & 30% Champú), con el fin de crear espuma seca, luego frote el tapizado, y coloque la manguera en la entrada de la unidad principal para recoger el champú rociado.

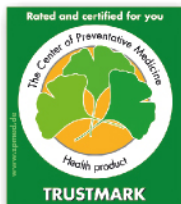
## CEPILLO DE AGUA



Para lavar tapizados o escaleras alfombradas, conecte el Aquabrush en el tubo del Aquajet, luego rocíe el champú, refriegue y encienda su Ritello para eliminar las manchas.

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLE	SOLUCION POSIBLE
<b>El motor del cepillo eléctrico no está funcionando</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El gatillo no está activado</li> <li>Tubos no conectados</li> <li>Las conexiones del tubo no están correctamente ensambladas</li> <li>La protección automática del motor se ha disparado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apriete el gatillo en el mango de la manguera electrificada</li> <li>Asegúrese de que los tubos estén conectados correctamente</li> <li>Asegúrese de que los tubos estén correctamente ensamblados</li> <li>Apague su Ritello, espere 30 segundos y vuelva a encenderla</li> </ul>
<b>El motor del cepillo eléctrico está funcionando pero el rodillo de cepillo no está girando</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La correa está dañada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Póngase en contacto con un distribuidor autorizado Ritello o un centro de servicio técnico para un reemplazo de correa</li> </ul>
<b>El rodillo del cepillo eléctrico no se puede girar manualmente</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Objeto bloqueado en el compartimiento del cepillo</li> <li>Rodamiento desgastado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desconecte la energía eléctrica, extraiga cualquier objeto extraño, y compruebe que el cepillo gire libremente</li> <li>Póngase en contacto con un distribuidor autorizado Ritello o un centro de servicio para reemplazar el rodillo de cepillo</li> </ul>
<b>El cepillo eléctrico no está recogiendo bien la suciedad</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrada de aire obstruida</li> <li>Tubos o manguera bloqueados</li> <li>Cerdas no hacen contacto con la alfombra.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desconecte la energía eléctrica, limpie toda la zona de entrada de aire</li> <li>Desconecte la energía eléctrica, limpie, vuelva a conectar su Ritello, y compruebe que el aire fluya libremente a través de la manguera</li> <li>Asegúrese de ajustar la posición del Powerbrush para que alcance las fibras de la alfombra</li> </ul>

# CERTIFICADO



YCN: 893-2816

El centro de la medicina preventiva - ZPmed<sup>®</sup>  
Certifica que el producto

**Ritello R2 series**

Categoría del producto:

**Sistema de limpieza de habitaciones**

Fabricado por la compañía

**Librex Holding s.a.l.**

Cumple con los requerimientos de medicina preventiva  
para ser un producto de salud.

Este producto se considera adecuado para el cuidado de la salud.



*Dr. med. Herbert Schulze*  
Facharzt für Orthopädie,  
Konsiliararzt

*Fritz-Peter Eckstein*  
Fritz-Peter Eckstein  
ZPmed<sup>®</sup>



**Para asistencia o servicio  
Por favor comuníquese con su  
distribuidor local de Ritello**

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad .....

País .....

Teléfono .....

Correo Electrónico .....

Código Postal .....



**Por favor visite nuestra página web**  
info@librex.com  
www.ritello.com